

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral  
Arranged by Frank de Vreeze  
Original Key

Lyrics 1: Portuguese  
Lyrics 2: Phonetic  
Lyrics 3: Translation English

**A** ♩ = 90 rubato

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano Solo  
Advanced

Synthesizer

*mf*

Sejum  
Sjum  
If \_\_\_\_

B<sup>b</sup>(9/13) A<sup>7</sup> D<sup>m7</sup> G<sup>7</sup>(9) G<sup>b7</sup>



# Amar pelos Dois 3

## SATB Full score

32

**S**

*p* *mp*

vol - tes a quer - er. Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a pren - der.  
 vol - tes a gri - rer. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a pren - der.  
 love me once a gain. May - be you'll re mem - ber how to love me once a gain.

**A**

*mf* *mp*

vol - tes a quer - er. Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a pren - der.  
 vol - tes a gri - rer. Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a pren - der.  
 love me once a gain. I know that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to love me once a gain.

**T**

*p* *mf* *mp*

vol - tes a quer - er. que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a pren - der.  
 vol - tes a gri - rer. kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a pren - der.  
 love me once a gain. that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to love me once a gain.

**B**

*p* *mp*

vol - tes a quer - er. Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a pren - der.  
 vol - tes a gri - rer. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a pren - der.  
 love me once a gain. May - be you'll re mem - ber how to love me once a gain.

**P.S.A.**

B<sup>b</sup>maj7/c B<sup>b</sup>maj7/c C<sup>7(9)</sup>/e B<sup>b</sup>add9 A<sup>7(9)</sup> D<sup>m7</sup> G<sup>7(9/13)</sup> D<sup>m7</sup>/g B<sup>b</sup>maj7/c C/e Fadd9

**Synth**

42

**S**

**A**

**T**

**B**

**P.S.A.**

F C/g F/a B<sup>b</sup>add9 A<sup>7</sup> D<sup>m7</sup> G<sup>7(9)</sup> Gm<sup>7(9)</sup> B<sup>b</sup>maj7/c C<sup>7(9)</sup>/e C<sup>m7</sup> G<sup>m(b5)</sup> B<sup>7/a</sup>

**Synth**

# Amar pelos Dois 5

## SATB Full score

*a tempo* **mf** *p* *rit.* *a tempo*

**S**  
 Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Mm O  
*Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer O*  
 Out of fear of the pain of the pas - sion we shared

**A**  
 der. Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Sem fa - zer pla - nos do que vi - rá de - pois  
*der. Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer Saim fa - zer pla - nosj do ke vi - ra de - poisj*  
 in. Out of fear of the pain of the pas - sion we shared Without ma - king plans of what will come a - ter

**T**  
 Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Sem fa - zer pla - nos do que vi - rá de - pois  
*Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer Saim fa - zer pla - nosj do ke vi - ra de - poisj*  
 Out of fear of the pain of the pas - sion we shared Without ma - king plans of what will come a - ter

**B**  
 Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Mm  
*Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer*  
 Out of fear of the pain of the pas - sion we shared

**P.S.A.**  
 G7(9/13) Gm7(9) Bbmaj7/c A<sup>m7</sup> D7(b13) B<sup>b</sup>add9 Bm(b5) F/c C<sup>#</sup>dim7 D<sup>m7</sup>

**Synth**

**G** 80

**S**  
 meu co - ra - ção po - de - a - mar pe - los dois.  
*miw koo - ra - sauw po - dja - mar pe - loosj doi.*  
 My heart can love for the both of us.

**A**

**T**

**B**

**P.S.A.**  
 Gm7(9) Bbmaj7/c C<sup>7</sup>(9)/e F B<sup>b</sup>/C F C<sup>7</sup> F

**Synth**

31

S  
gres - ses que me vol - tes a quer - er. Nooh \_\_\_\_\_ Tal -  
gres - sos kumme vol - tes a gri - rer. Tal -  
turn \_\_\_\_\_ to love me once a gain.

A  
que me vol - tes a quer - er. Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal -  
kumme vol - tes a gri - rer. Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal -  
to love me once a gain. I know that I can't love on my own.

T  
vol - tes a quer - er. \_\_\_\_\_ que não se a - ma so - zin - ho. Tal -  
vol - tes a gri - rer. \_\_\_\_\_ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal -  
love me once a gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own.

B  
vol - tes a quer - er. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ Tal -  
vol - tes a gri - rer. \_\_\_\_\_ Tal -  
love me once a gain. \_\_\_\_\_

P.S.A.  
D<sup>m7</sup>/g B<sup>bmaj7</sup>/c B<sup>bmaj7</sup>/c C<sup>7(9)</sup>/e B<sup>badd9</sup> A<sup>7(b9)</sup> D<sup>m7</sup> G<sup>7(9/13)</sup>

D

38

S  
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.  
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

A  
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.  
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

T  
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der. \_\_\_\_\_  
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der. \_\_\_\_\_  
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain. \_\_\_\_\_

B  
ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.  
visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

P.S.A.  
D<sup>m7</sup>/g B<sup>bmaj7</sup>/c C/e F<sup>add9</sup> F C/gF/a B<sup>badd9</sup> A<sup>7</sup>

59 *pp* *mp*

S Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
May - be you'll re mem - ber how to

A *mf* *mp*  
Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
I know that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

T *mf* *mp*  
er. \_\_\_\_\_ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
rer. \_\_\_\_\_ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

B *mp*  
er. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
rer. \_\_\_\_\_ Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
gain. \_\_\_\_\_ May - be you'll re mem - ber how to

P.S.A. *B<sup>b</sup>add9* *A<sup>7</sup>(<sup>b</sup>9)* *D<sup>m</sup>7* *G<sup>7</sup>(9/13)* *G<sup>m</sup>7(9)*

65 *pp* *mp* *rit.* *a tempo*

S vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai - xão Não qui  
vol - tar a - pren - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki  
love me once a - gain. Out of fear of the pain of the

A *mp* *mf* *mp*  
vol - tar a a pren - der. Se o tue co - ra - ção não qui - ser ce - der. Não sen - tir pai - xão Não qui  
vol - tar a - pren - der. Su - tew koo - ra - saww now ki - zer se - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki  
love me once a - gain. If your heart can't bear to give in. Out of fear of the pain of the

T *pp* *mp*  
vol - tar a a pren - der. \_\_\_\_\_ Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai - xão Não qui  
vol - tar a - pren - der. \_\_\_\_\_ Now sen - tir pai sjaw Now ki  
love me once a - gain. \_\_\_\_\_ Out of fear of the pain of the

B *pp* *mp*  
vol - tar a a pren - der. \_\_\_\_\_ Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai - xão Não qui  
vol - tar a - pren - der. \_\_\_\_\_ Now sen - tir pai sjaw Now ki  
love me once a - gain. \_\_\_\_\_ Out of fear of the pain of the

P.S.A. *B<sup>b</sup>maj7/C* *C/e* *Fadd9* *B<sup>b</sup>maj7/C* *C<sup>7</sup>(<sup>9</sup>)/e* *Fmaj7(9)/a* *C<sup>7</sup>sus4/<sup>b</sup>b* *Fmaj7(9)/C* *G<sup>7</sup>(9/13)* *G<sup>m</sup>7(9)* *B<sup>b</sup>maj7/C*

SATB



# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

Lyrics 1: Portuguese  
Lyrics 2: Phonetic  
Lyrics 3: Translation English

**A**  $\text{♩} = 90$  *rubato* **B**

**Soprano**

*p* *mf*

Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. — Diz que vi  
Disj ke vi  
Tell them that

**Alto**

*mf* *p*

Se um di a al-guém per-gun-tar por mim. Diz que vi  
Sjum di - ju al-gem per gun - tar por mim. Disj ke vi  
If — some day some-one asks 'bout me. Tell them that

**Tenor**

*p*

Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo

**Bass**

*p*

Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo

27 *mf*

S  
bem Ooh \_\_\_\_\_ Pe - ço que re - gres-ses que me vol - tes a quer -  
bem Ooh \_\_\_\_\_ Pe - so ku - gè - gres-sos kumme vol - tes a gri -  
dear Ooh \_\_\_\_\_ I Beg you to re - turn \_\_\_\_\_ to love me once a \_\_\_\_\_

*mf*

A  
bem ou - ve as min has pre - ces que me vol - tes a quer -  
bem oo - vjasj mi - njasj pre - sesj kumme vol - tes a gri -  
dear lis - ten to my pra - yers to love me once a \_\_\_\_\_

T  
8  
bem ou - ve as min has pre - ces  
bem oo - vjasj mi - njasj pre - sesj  
dear lis - ten to my pra - yers

B  
bem Ooh \_\_\_\_\_  
bem Ooh  
dear Ooh

33 *p* *mp*

S  
er. Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar  
rer. Tal - visj de - vaj - gè  
gain. May - be you'll re

*mf* *mp*

A  
er. Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar  
rer. Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè  
gain. I know that I can't love on my own. May - be you'll re

*p* *mf* *mp*

T  
8  
vol - tes a quer - er. \_\_\_\_\_ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar  
vol - tes a gri - rer. \_\_\_\_\_ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè  
love me once a gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own. May - be you'll re

*p* *mp*

B  
vol - tes a quer - er. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar  
vol - tes a gri - rer. \_\_\_\_\_ Tal - visj de - vaj - gè  
love me once a gain. \_\_\_\_\_ May - be you'll re

59 *pp* *mp*

S Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
May - be you'll re mem - ber how to

*mf* *mp*

A Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
I know that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

*mf* *mp*

T er. \_\_\_\_\_ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
rer. \_\_\_\_\_ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

*mp*

B er. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
rer. \_\_\_\_\_ Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
gain. \_\_\_\_\_ May - be you'll re mem - ber how to

**F** *pp* *mp* *rit.* *a tempo* *mf*

65 S vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não  
vol - tar a - pren - der. Now  
love me once a - gain. Out of

*mp* *mf*

A vol - tar a a pren - der. Se o tue co - ra - ção não qui - ser ce - der. Não  
vol - tar a - pren - der. Su - tew koo - ra - saww now ki - zer se - der. Now  
love me once a - gain. If your heart can't bear to give in. Out of

*pp* *mp*

T vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não  
vol - tar a - pren - der. Now  
love me once a - gain. Out of

*pp* *mp*

B vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não  
vol - tar a - pren - der. Now  
love me once a - gain. Out of